



Ojala que llueva Cafe

Hoffentlich regnet es Kaffee

(Juan Luis Guerra, Dominikanische Republik)

Hoffentlich regnet es Kaffee auf die Felder.
Hoffentlich gibt es einen Wolkenbruch aus Yuka und Tee.
Fällt vom Himmel, hier, ein Tablett mit frischem Käse
Und gen Süden, ein Berg aus Kresse und Honig
Oh-oh-oh...hoffentlich regnet es Kaffee.

Hoffentlich regnet es Kaffee auf die Felder.
Ich pflege einen hohen Berg aus Weizen und Mapuey-Knollen
Steig herab den Hügel aus kernigem Reis
Und, mit den Gedanken bei dir,
Grabe ich weiter Furchen in die Erde
Oh-oh-oh-... hoffentlich regnet es Kaffee.

Hoffentlich deckt der Herbst
Meine Ernte mit Gewürzen.
Anstatt mit trockenen Blättern,
ich säe die ganze Ebene
mit Süßkartoffeln und Erdbeeren.
Hoffentlich regnet e Kaffee.

Damit das Leid auf den Feldern weniger wird

Hoffentlich regnet es Kaffee auf die Felder

Damit all Kinder dieses Lied singen

Hoffentlich regnet es Kaffee auf die Felder

Hoffentlich regnet es Kaffee, hoffentlich regnet es Kaffee
Hör zu, hoffentlich regnet es Kaffe af die Feder.